It-Tisħiħ ta’ Reżiljenza permezz ta’ Sistemi ta’ Edukazzjoni Inklużiva

**Gwida għall-Istabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni**

**L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva**

L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva (l-Aġenzija) hija organizzazzjoni indipendenti u awtonoma. L-Aġenzija hija kofinanzjata mill-ministeri tal-edukazzjoni fil-pajjiżi membri tagħha u mill-Kummissjoni Ewropea permezz ta’ għotja operattiva fi ħdan il-programm edukattiv tal-Unjoni Ewropea (UE).

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma madankollu dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Kummissjoni Ewropea. La l-Unjoni Ewropea u lanqas il-Kummissjoni Ewropea ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom.

L-opinjonijiet espressi minn kwalunkwe individwu f’dan id-dokument mhux neċessarjament jirrappreżentaw l-opinjonijiet uffiċjali tal-Aġenzija, tal-pajjiżi membri tagħha jew tal-Kummissjoni Ewropea.

© **European Agency for Special Needs and Inclusive Education 2024**

Edituri: Margarita Bilgeri u Amélie Lecheval

Din il-pubblikazzjoni hija riżorsa bis-sors miftuħ. Dan ifisser li inti tista’ tidħol fiha, tużaha, timmodifikaha u tqassamha filwaqt li tagħti kreditu xieraq lill-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva. Jekk jogħġbok irreferi għall-Politika dwar l-Aċċess Miftuħ tal-Aġenzija għal aktar informazzjoni: [www.european-agency.org/open-access-policy](https://www.european-agency.org/open-access-policy).

Inti tista’ tikkwota din il-pubblikazzjoni kif ġej: L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva, 2024. *It-Tisħiħ ta’ Reżiljenza permezz ta’ Sistemi ta’ Edukazzjoni Inklużiva: Gwida għall-Istabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni*. (M. Bilgeri u A. Lecheval, edituri). Odense, id-Danimarka

Dan ix-xogħol huwa liċenzjat skont [il-Liċenzja Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0. International](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/).

Inti tista’ taqsam u tadatta din il-pubblikazzjoni.

Bil-għan li tinkiseb aċċessibilità ikbar, dan ir-rapport huwa disponibbli f’25 lingwa u f’format elettroniku aċċessibbli fuq il-websajt tal-Aġenzija: [www.european-agency.org](https://www.european-agency.org/)

Din hija traduzzjoni ta’ test oriġinali bl-Ingliż. Fil-każ ta’ dubju dwar il-preċiżjoni tal-informazzjoni fit-traduzzjoni, jekk jogħġbok irreferi għat-test oriġinali bl-Ingliż.

ISBN: 978-87-7599-110-5 (Elettroniku)

**Segretarjat**

Østre Stationsvej 33

DK-5000 Odense C id-Danimarka

Tel: +45 64 41 00 20

[secretariat@european-agency.org](mailto:secretariat@european-agency.org)

**Uffiċċju ta’ Brussell**

Rue Montoyer, 21

BE-1000 Brussels il-Belġju

Tel: +32 2 213 62 80

[brussels.office@european-agency.org](mailto:brussels.office@european-agency.org)

**WERREJ**

[Ikoni użati 4](#_Toc162343146)

[Introduzzjoni 5](#_Toc162343147)

[X’inhuwa l-għan tal-gwida? 5](#_Toc162343148)

[Kif għandek tuża l-gwida 6](#_Toc162343149)

[Fejn tista’ ssib aktar informazzjoni 7](#_Toc162343150)

[Taqsima 1: Il-Mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni 8](#_Toc162343151)

[Elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni 8](#_Toc162343152)

[Deskrizzjoni tal-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl‑Edukazzjoni 9](#_Toc162343153)

[Taqsima 2: Il-Qafas tal-Benesseri 13](#_Toc162343154)

[Taqsima 3: Aspirazzjonijiet 15](#_Toc162343155)

[Kif jistgħu jintużaw l-aspirazzjonijiet 18](#_Toc162343156)

[Aspirazzjoni A: Il-provvista ta’ ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu 20](#_Toc162343157)

[Prattika ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni A 21](#_Toc162343158)

[Aspirazzjoni B: Li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali 22](#_Toc162343159)

[Prattika ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni B 23](#_Toc162343160)

[Aspirazzjoni Ċ: Li wieħed joħloq konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità madwar l‑istudenti u l-familji 24](#_Toc162343161)

[Prattiki ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni Ċ 25](#_Toc162343162)

[Aspirazzjoni D: Li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha 27](#_Toc162343163)

[Prattika ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni D 28](#_Toc162343164)

[Taqsima 4: Għodda ta’ Riflessjoni 29](#_Toc162343165)

[Kif tintuża l-għodda 29](#_Toc162343166)

[It-tabelli ta’ riflessjoni għall-komunikazzjoni effettiva relatati mal-Aspirazzjoni D 30](#_Toc162343167)

[1. Ċarezza 30](#_Toc162343168)

[2. Aċċessibilità 30](#_Toc162343169)

[3. Fiduċja 31](#_Toc162343170)

[4. Trasparenza 32](#_Toc162343171)

[Referenzi 33](#_Toc162343172)

Ikoni użati

Matul dan ir-rapport, l-ikoni differenti jindikaw it-tipi differenti ta’ riżorsi ta’ informazzjoni u jgħinu bin-navigazzjoni. L-ikoni huma dawn li ġejjin:

|  |  |
| --- | --- |
| **Ikona** | **Tifsira** |
|  | Il-provvista ta’ ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu (Aspirazzjoni A) |
|  | Li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali (Aspirazzjoni B) |
|  | Li wieħed joħloq konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità madwar l-istudenti u l-familji (Aspirazzjoni Ċ) |
|  | Li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha (Aspirazzjoni D) |
|  | Mistoqsijiet ta’ gwida |
|  | Messaġġi ewlenin |
|  | Realtajiet esperjenzati |

Introduzzjoni

Din il-gwida għall-iżvilupp ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni hija r-riżultat tal-attività [It-Tisħiħ ta’ Reżiljenza permezz ta’ Sistemi ta’ Edukazzjoni Inklużiva](https://www.european-agency.org/activities/BRIES) (BRIES), mill-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva (l-Aġenzija).

Fil-parti tal-bidu tal-pandemija tal-COVID-19, diversi pajjiżi ppubblikaw linji gwida ta’ komunikazzjoni għall-istakeholders differenti tal-edukazzjoni (Aġenzija Ewropea, 2022). Madankollu, waqt l-attività tal-BRIES, l-għalliema, l-istudenti, il-ġenituri u dawk li jfasslu l-politika sabu li xorta kien għad hemm nuqqas ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni (Aġenzija Ewropea, 2023). Dan kellu impatt negattiv fuq il-benesseri u r-reżiljenza tal-istakeholders involuti fil-proċess ta’ struzzjoni-tagħlim u fuq l-indirizzar b’mod adegwat tal-ħtiġijiet tal-istudenti kollha.

Sitt pajjiżi (il-Bulgarija, l-Estonja, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Irlanda u l-Iżvezja) ħadu sehem fl-attivitajiet ta’ tagħlim bejn il-pari tal-BRIES. F’dawn l-attivitajiet, il-parteċipanti identifikaw il-komunikazzjoni effettiva bħala element fundamentali li dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet għandhom jindirizzaw biex isaħħu r-reżiljenza tal-istudenti kollha u jiżguraw il-benesseri tagħhom. Ir-[rapport ta’ nofs it-terminu tal-BRIES](https://www.european-agency.org/sites/default/files/BRIES_Mid-Term_Report.pdf) fih informazzjoni ulterjuri dwar il-proċess għall-identifikazzjoni ta’ dan il-fokus (Aġenzija Ewropea, 2023). Bħala konsegwenza, l-attività tal-BRIES iffukat fuq l-iżvilupp ta’ din il-gwida.

X’inhuwa l-għan tal-gwida?

Din il-gwida għandha l-għan li **tħeġġeġ lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet** (il-mexxejja tal-iskejjel, dawk li jfasslu l-politika u l-awtoritajiet tal-edukazzjoni pubblika fil-livelli kollha ta’ governanza, skont il-kuntesti nazzjonali speċifiċi) **jirriflettu fuq l-istrutturi u l-proċessi ta’ komunikazzjoni** fis-seħħ fis-sistemi tal-edukazzjoni tagħhom. Dawn huma mħeġġa jiddeterminaw kif dawn il-proċessi jistgħu jittejbu.

Kultura stabbilita sew ta’ komunikazzjoni effettiva ssostni sistema ta’ edukazzjoni fi żminijiet “normali”. Fi żminijiet ta’ kriżi, kultura stabbilita sew ta’ komunikazzjoni effettiva hija essenzjali biex timmitiga l-impatt ta’ fatturi ta’ riskju sinifikanti għall-istudenti, inkluż kif il-kriżi taffettwa l-benesseri soċjoemozzjonali u r-reżiljenza tagħhom.

Il-[Prinċipji Ewlenin](https://www.european-agency.org/resources/publications/key-principles-supporting-policy-development-implementation) tal-Aġenzija jisħqu bil-qawwa l-importanza li jiżdiedu l-miżuri ta’ prevenzjoni fil-politiki tal-edukazzjoni biex jiġi żgurat is-sostenn għall-istudenti kollha (Aġenzija Ewropea, 2021). Din il-gwida tenfasizza l-**prevenzjoni** billi tiffoka fuq l-iżvilupp ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fi żminijiet normali sabiex l-istakeholders ikunu mħejjija biex jikkomunikaw b’mod effettiv fi żminijiet ta’ kriżi.

Bħala tali, **kultura ta’ komunikazzjoni effettiva hija riżorsa** li l-istakeholders kollha tal-edukazzjoni għandhom ikunu jistgħu jirreferu għaliha, biex itejbu l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha. Fil-livell ta’ politika, din ir-riżorsa – jekk disponibbli minnufih – tista’ tgħin b’mod rapidu l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta’ risponsi ta’ politika fi żminijiet ta’ kriżi:

Sabiex ikun fattibbli u implimentat malajr, l-iżvilupp ta’ rispons ta’ politika għal kriżi irid jistrieħ fuq riżorsi disponibbli minnufih, iżda jista’ wkoll jibni fuq istituzzjonijiet eżistenti biex jespandi l-kamp ta’ applikazzjoni tal-miżuri ta’ emerġenza (Gouëdard, Pont & Viennet, 2020, p. 33).

Kultura ta’ komunikazzjoni effettiva tista’ tkun riżorsa siewja fl-edukazzjoni biss jekk dawk kollha involuti fil-proċess ta’ struzzjoni-tagħlim jiġu kkunsidrati. Għalhekk, dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet iridu jkunu kapaċi jidentifikaw l-istrutturi u l-proċessi ta’ komunikazzjoni li jeħtieġu titjib. Din il-gwida tipprovdi bażi biex dan isir. Il-pandemija wriet li l-investiment fil-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni jikkontribwixxi għar-reżiljenza u l-benesseri tal-istudenti kollha.

Kif għandek tuża l-gwida

Pajjiż/muniċipalità/reġjun/skola jistgħu jużaw din il-gwida meta jaħdmu fuq strutturi u proċessi ta’ komunikazzjoni biex isostnu l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha. L-intenzjoni hi li tiġi stabbilita kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fi żminijiet normali li tippermetti l-istakeholders ikunu ppreparati għal żminijiet ta’ kriżi. Sabiex jagħmlu dan, dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet (dawk li jfasslu l-politika, il-mexxejja tal-iskejjel jew l-awtoritajiet lokali) għandhom jimmiraw biex:

* jidentifikaw il-lakuni u l-isfidi fl-istrutturi u l-proċessi eżistenti tal-komunikazzjoni;
* jkunu kapaċi jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha;
* iżidu l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha.

Sabiex tgħin dan il-proċess, il-gwida tippreżenta erba’ taqsimiet interkonnessi, li huma essenzjali biex tiġi stabbilita kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni:

Taqsima 1: [**Mudell għal komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni**](#Section1), ibbażat fuq ir-riżultati tal-attività tal-BRIES. Il-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni jipprovdi punt tal-bidu għat-tisħiħ tar-reżiljenza u t-trawwim tal-benesseri.

Taqsima 2: Il-mudell huwa inkorporat fil-[**qafas tal-benesseri**](#Section2) offrut mill-approċċ ta’ kapaċità (Sen, 2009, 2010; Robeyns, 2016), jiġifieri “l-'kapaċitajiet' tal-persuni tal-persuni biex ikollhom it-tip ta’ ħajja li japprezzaw – u li jkollhom raġuni biex japprezzawha” (Sen, 2001, p. 18). B’dan l-approċċ, il-benesseri u r-reżiljenza jistgħu jinkisbu jekk l-aspirazzjonijiet siewja tal-istakeholders involuti fl-edukazzjoni jiġu realizzati.

Taqsima 3: Għall-kunċettwalizzazzjoni tal-mudell ta’ komunikazzjoni effettiva u l-qafas tal-benesseri b’livelli differenti ta’ stakeholders, qed jiġu ppreżentati [**erba’ aspirazzjonijiet**](#Section3) li ħarġu waqt id-diskussjonijiet bejn l-istakeholders tal-BRIES. Dawn l-aspirazzjonijiet jippreżentaw l-oqsma prijoritarji tal-istakeholders għat-titjib tal-proċess ta’ struzzjoni-tagħlim waqt żminijiet ta’ kriżi.

Taqsima 4: [**Għodda ta’ riflessjoni**](#Section4) li tgħin ir-riflessjoni dwar il-proċessi ta’ komunikazzjoni u l-komunikazzjoni effettiva mal-istakeholders. Din l-għodda hija bbażata fuq l-aħħar aspirazzjoni: li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha.

Fejn tista’ ssib aktar informazzjoni

[Rapport dwar il-metodoloġija u t-teorija tal-BRIES](https://www.european-agency.org/resources/publications/BRIES-methodology-theory) (Aġenzija Ewropea, 2024; bl-Ingliż biss) huwa dokument ta’ sostenn għal din il-gwida. Ir-rapport joffri lill-utenti iktar approfondiment, sfond u fehim biex jagħmlu l-ħidma tagħhom iktar effettiva. Dan jispjega b’mod komprensiv l-attivitajiet tal-BRIES u l-passi meħuda li għenu l-iżvilupp ta’ din il-gwida. Dan jinkludi wkoll dettalji dwar il-mudell ta’ komunikazzjoni effettiva u l-qafas ta’ benesseri. Ir-rapport jippreżenta teoriji u sejbiet minn riċerka oħra li jipprovdu l-bażi teoretika għar-riżultati tal-BRIES.

Taqsima 1: Il-Mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni

Il-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni huwa infurmat mill-oqfsa u t-teoriji eżistenti ta’ komunikazzjoni u mis-sejbiet tal-BRIES. Dan huwa bbażat fuq il-mudell tranżazzjonali ta’ komunikazzjoni, li r-[rapport dwar il-metodoloġija u t-teorija](https://www.european-agency.org/resources/publications/BRIES-methodology-theory) jispjega. Ir-rapport jistabbilixxi wkoll it-teorija tal-komunikazzjoni aktar fil-fond.

Il-mudell jinkorpora **elementi ewlenin** tal-komunikazzjoni effettiva li ġew identifikati waqt l-attività tal-BRIES. Dan jinkludi wkoll l-oqsma ta’ kuntest rilevanti u l-proċessi ta’ komunikazzjoni adottati mill-mudelli ta’ komunikazzjoni eżistenti.

Elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni

Il-komunikazzjoni hija proċess ta’ kondiviżjoni u ta’ rispons għall-informazzjoni bejn individwi, gruppi jew organizzazzjonijiet (Walaski, 2011). F’din il-gwida, il-komunikazzjoni effettiva sservi biex ittejjeb il-proċessi ta’ komunikazzjoni. L-użu ta’ komunikazzjoni effettiva jiżgura li l-messaġġi u d-deċiżjonijiet jiġu kkomunikati b’mod ċar u aċċessibbli fil-livelli tas-sistema tal-edukazzjoni u bejniethom. Dan, barra minn hekk, jalimenta t-tisħiħ tar-reżiljenza u t-trawwim tal-benesseri tal-istakeholders tal-edukazzjoni.

Il-komunikazzjoni effettiva hija ċara, trasparenti u aċċessibbli, twassal is-sentimenti ta’ **fiduċja** u appartenenza, u tippermetti l-istakeholders kollha jipparteċipaw fil-proċessi rilevanti tal-komunikazzjoni u deċiżjonali (Greenaway, Wright, Willingham, Reynolds & Haslam, 2015; Durkee-Lloyd, 2022). Din għalhekk tippermetti lil dawk kollha involuti fis-sistemi ta’ edukazzjoni (inklużiva) u li jikkontribwixxu għalihom, biex jindirizzaw b’mod effettiv il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha. Dan iwassal għal kultura inklużiva ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni

L-attività tal-BRIES identifikat erba’ elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva, li huma interkonnessi u jsostnu lil xulxin:

* Iċ-**Ċarezza** hija essenzjali għal informazzjoni konsistenti u aċċessibbli, li għalhekk tenfasizza l-ħtieġa għal lingwaġġ sempliċi u li jinftiehem faċilment. Il-lingwaġġ irid ikun adattat għall-udjenza fil-mira. Dan għandu dejjem jimmira li jevita l-kumplessità u l-konfużjoni (Durkee-Lloyd, 2022; Lund-Tønnesen & Christensen, 2023; Glik, 2007).
* **Aċċessibilità** tfisser il-provvista ta’ messaġġi f’formati, lingwa u kanali li huma aċċessibbli. L-aċċessibilità tiżgura li l-informazzjoni u l-komunikazzjoni jkunu adattati għall-ħtiġijiet ta’ kulħadd, sabiex dawn ikunu disponibbli għal kulħadd (Durkee-Lloyd, 2022; Vakarelov & Rogerson, 2020). Komunikazzjoni aċċessibbli mibnija permezz tal-parteċipazzjoni tal-istakeholders twassal għal proċessi ta’ komunikazzjoni li huma fdati, trasparenti u ċari.
* **Fiduċja** tinvolvi sħubija bejn dawn involuti fil-proċess ta’ komunikazzjoni. Il-fiduċja tiżgura li dawk li qed jirċievu jinstemgħu, u li l-kummenti, feedback u messaġġi tagħhom ikunu apprezzati u mismugħa (Greenaway et al., 2015; Kambouri, Wilson, Pieridou, Flannery Quinn & Liu, 2022; Walaski, 2011). Il-proċessi ta’ komunikazzjoni li huma mibnija fuq il-fiduċja jsostnu ċ-ċarezza, it-trasparenza u l-effettività tal-komunikazzjoni.
* **Trasparenza** tfisser li jiġi żgurat li l-informazzjoni tkun disponibbli u rilaxxata faċilment b’mod li tilħaq livelli differenti ta’ stakeholders. Din tiżgura li l-proċessi ta’ komunikazzjoni u deċiżjonali jkunu jinftiehmu u aċċessibbli. Il-fiduċja, il-kredibbiltà, l-onestà u l-akkontabilità huma meħtieġa biex isostnu t-trasparenza fil-komunikazzjoni (Vakarelov & Rogerson, 2020; Glik, 2007).

Dawn l-elementi ewlenin huma l-**fatturi ta’ konverżjoni** ewlenin biex il-komunikazzjoni eżistenti tinbidel f’komunikazzjoni effettiva. Il-fatturi ta’ konverżjoni jsiru aktar siewja u espliċiti fit-[Taqsima 2](#Section2) fejn il-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni huwa allinjat mal-qafas tal-benesseri.



**Kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni**

**ĊAREZZA**

**FIDUĊJA**

**TRASPARENZA**

**AĊĊESSIBILITÀ**

Figura 1: L-erba’ elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni

Deskrizzjoni tal-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni

Waqt li tkompli tibni fuq il-[mudelli u t-teorija tal-komunikazzjoni eżistenti](https://www.european-agency.org/activities/BRIES), u fuq l-erba’ elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva, l-attività tal-BRIES żviluppat il-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni.



**Kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni**

**ĊAREZZA**

**AĊĊESSIBILITÀ**

**TRASPARENZA**

**FIDUĊJA**

**Komunikaturi:**  
Studenti  
Għalliema  
Familji  
Dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet

**Komunikaturi:**  
Studenti  
Għalliema  
Familji  
Dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet

**Kuntest**  
(relazzjonali, kulturali, soċjali, fiżiku, psikoloġiku)

**Kuntest**  
(relazzjonali, kulturali, soċjali, fiżiku, psikoloġiku)

**Komunikazzjoni b’Ħafna Kanali**

**Komunikazzjoni b’Ħafna Kanali**

Figura 2: Mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni

F’dan il-mudell, l-istakeholders kollha tal-edukazzjoni jaġixxu bħala komunikaturi potenzjali. Fil-komunikazzjoni kollha, l-erba’ elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva u l-oqsma ta’ kuntest addizzjonali għandhom rwol essenzjali (Airenti & Plebe, 2017; Jones, 2013). Il-kuntest jista’ jinfluwenza l-mod kif il-kontenut jiġi trażmess u riċevut. Dan huwa fejn il-kuntest jikkoinċidi mal-elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva.

Dan il-mudell jiddefinixxi ħames oqsma ta’ kuntest ewlenin, fejn l-erba’ elementi ewlenin jikkoinċidu:

* **Il-kuntest relazzjonali** jiddetermina kif il-komunikazzjoni sseħħ abbażi tal-kwalità tar-relazzjoni bejn il-komunikaturi. Dan jinfluwenza l-mod kif persuna tħossha waqt il-proċess tal-komunikazzjoni. Relazzjoni ta’ fiduċja, pereżempju, se tippromwovi komunikazzjoni effettiva għaliex se jkun aktar faċli biex jiġu indirizzati d-diffikultajiet.
* **Il-kuntest kulturali** jinkludi aspetti differenti tal-identitajiet (razza, ġeneru, nazzjonalità, etniċità, orjentazzjoni sesswali, ħila, eċċ.) li jinfluwenzaw il-komunikazzjoni. Xi identitajiet iwasslu għal pożizzjonijiet marġinalizzati jew dominanti fil-komunikazzjoni. Jekk il-proċessi ta’ komunikazzjoni jqisu d-differenzi fis-setgħat, il-komunikazzjoni effettiva ssir aktar faċli.
* **Il-kuntest soċjali** huwa relatat mar-regoli jew in-normi mhux dikjarati li jiggwidaw il-komunikazzjoni. Ir-regoli u n-normi ħafna drabi jiġu mitgħallma b’mod impliċitu waqt li wieħed jissoċjalizza fil-komunitajiet tagħna (x’tista’ u x’ma tistax tagħmel). Meta l-kuntest soċjali huwa trasparenti u rispettat, dan jista’ jżid mal-komunikazzjoni effettiva. Ċerti regoli u normi soċjali impliċiti jistgħu jostakolaw il-komunikazzjoni effettiva għaliex dawn jistgħu jgħattu problemi reali u l-kawża sottostanti tagħhom.
* **Il-kuntest fiżiku** jħares lejn il-fatturi ambjentali li jinfluwenzaw il-komunikazzjoni (l-ambjent ġenerali, l-ambjent diġitali, id-daqs, l-arranġament, il-kundizzjonijiet esterni, it-temperatura, eċċ.). Il-komunikazzjoni effettiva hija ffaċilitata meta l-kanali u l-ambjenti tal-komunikazzjoni magħżula huma aċċessibbli u preferuti mill-udjenza fil-mira.
* **Il-kuntest psikoloġiku** jirreferi għall-fatturi mentali u emozzjonali fil-komunikazzjoni (stress, ansjetà, emozzjonijiet, eċċ.). Meta l-kuntest fiżjoloġiku jiġi kkunsidrat, il-komunikazzjoni tista’ tkun ħafna iktar effettiva għaliex tista’ tiġi adattata għall-ħtiġijiet tal-persuni involuti.

(Jones, 2013, pp. 19–22; Greenaway et al., 2015; Walaski, 2011)

Kif juru dawn id-definizzjonijiet, il-kunsiderazzjoni ta’ kuntesti differenti fil-proċessi ta’ komunikazzjoni tgħin l-iżvilupp ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva. Waqt li l-kuntest huwa importanti, din il-gwida tiffoka fuq l-elementi ewlenin. Dawn huma l-fatturi ta’ konverżjoni ewlenin biex ir-riżorsi tal-komunikazzjoni eżistenti jiġu mibdula f’komunikazzjoni effettiva. Dawn jiffokaw fuq l-att tal-komunikazzjoni stess u l-komunikatur jista’ jinfluwenzahom biex itejjeb il-proċessi tal-komunikazzjoni jekk dan ikun meħtieġ.

Kif imsemmi, skop ieħor tal-ħidma lejn kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni huwa li jiġu sostnuti l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha, b’mod speċjali fi żminijiet ta’ kriżi. Bħala tali, il-mudell huwa allinjat mal-qafas tal-benesseri offrut mill-approċċ tal-kapaċità, kif spjegat fit-Taqsima 2.

Taqsima 2: Il-Qafas tal-Benesseri

Il-qafas tal-benesseri tal-attività tal-BRIES huwa verżjoni simplifikata tal-approċċ tal-kapaċità (Sen, 2009, 2010; Robeyns, 2016; Evans, 2002; Ibrahim, 2017). L-approċċ tal-kapaċità jiffoka fuq il-kwalità ta’ ħajja u l-benesseri potenzjali tal-individwi, meta dawn ikollhom il-libertà u l-opportunitajiet biex jilħqu dak li japprezzaw fil-ħajja. Il-qafas tal-benesseri tal-BRIES kien adattat għall-kuntest tal-komunikazzjoni effettiva li twassal għal benesseri u reżiljenza. Minn din il-perspettiva, il-komunikazzjoni effettiva hija kapaċità siewja biex wieħed jikseb reżiljenza u benesseri (Schejter, 2022).

Sabiex l-istakeholders ta’ kull livell ikunu kapaċi jikkomunikaw b’mod effettiv, irid ikun hemm kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fis-seħħ għal kulħadd. L-użu u l-implimentazzjoni ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni jista’ jsostni l-benesseri u r-reżiljenza fi żminijiet normali u fi żminijiet ta’ kriżi.

L-applikazzjoni tal-approċċ ta’ kapaċità għall-komunikazzjonijiet turi li:

… il-komunikazzjoni hija kapaċità meħtieġa biex jitwettqu funzjonijiet bħall-parteċipazzjoni fil-ħajja politika, kulturali, soċjali, edukattiva, u kummerċjali u hija essenzjali għall-promozzjoni tal-benesseri għal kollettiv (Schejter, 2022, p. 1826).

Il-qafas tal-benesseri joffri ċ-ċans li wieħed jara l-komunikazzjoni bħala riżorsa eżistenti li tista’ tiġi konvertita f’kultura ta’ komunikazzjoni effettiva. Dan għalhekk jappoġġja l-benesseri u r-reżiljenza ta’ grupp sħiħ (Evans, 2002; Ibrahim, 2017).

L-elementi ewlenin tal-mudell ta’ Stabbiliment ta’ Kultura ta’ Komunikazzjoni Effettiva fl-Edukazzjoni jiggwidaw il-proċess ta’ konverżjoni tal-komunikazzjoni eżistenti f’kultura ta’ komunikazzjoni effettiva għal kulħadd. Il-kunsiderazzjoni u l-implimentazzjoni tal-elementi ewlenin fil-proċessi ta’ komunikazzjoni jappoġġja l-iżvilupp ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva għal kulħadd. L-aspirazzjonijiet u l-għodda ta’ riflessjoni ppreżentati hawn taħt jagħmlu dan espliċitu.

Il-komunikazzjoni effettiva u l-elementi ewlenin jalimentaw il-benesseri u r-reżiljenza fl-edukazzjoni:

“Ir-riżorsi ta’ komunikazzjoni eżistenti” jikkonvertu għal “komunikazzjoni effettiva” grazzi għall-fatturi ta’ konverżjoni, li huma “l-elementi ewlenin għall-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni: ċarezza, aċċessibilità, fiduċja u trasparenza”. Il-komunikazzjoni effettiva hija implimentata għall-bini u l-użu ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva li trawwem benesseri u reżiljenza fl-edukazzjoni.

**Fatturi ta’ Konverżjoni**

L-elementi ewlenin għall-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni: ċarezza, aċċessibilità, fiduċja u trasparenza

**Komunikazzjoni effettiva**

**Il-bini u l-użu ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva**

**Implimenta għal …**

**Ikkonverti għal …**

**Li trawwem …**

**Benesseri u reżiljenza**

**Riżorsi ta’ komunikazzjoni eżistenti**

Figura 3: Il-qafas tal-benesseri u l-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni

Biex irawmu l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha permezz tat-titjib tal-proċessi ta’ komunikazzjoni, l-istakeholders kollha jridu jimplimentaw u jużaw kultura ta’ komunikazzjoni effettiva. F’dan il-mod, il-komunikazzjoni effettiva tista’ tgħin biex inkisbu aspirazzjonijiet siewja li jżidu mal-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha.

Għal aktar informazzjoni dwar l-approċċ tal-kapaċità bħala qafas ta’ benesseri, irreferi għall-[rapport tal-BRIES dwar il-metodoloġija u t-teorija](https://www.european-agency.org/resources/publications/BRIES-methodology-theory).

Taqsima 3: Aspirazzjonijiet

Fl-attività tal-BRIES, l-istudenti, l-għalliema, il-ġenituri u dawk li jfasslu l-politika mill-pajjiżi li ħadu sehem ddefinixxew erba’ oqsma prijoritarji abbażi tal-esperjenzi tagħhom mill-pandemija. (Għal informazzjoni aktar dettaljata dwar il-metodoloġija u l-parteċipanti, jekk jogħġbok irreferi għar-[rapport ta’ nofs it-terminu tal-BRIES](https://www.european-agency.org/sites/default/files/BRIES_Mid-Term_Report.pdf) u r-[rapport dwar il-metodoloġija u t-teorija](https://www.european-agency.org/resources/publications/BRIES-methodology-theory)). L-oqsma prijoritarji huma ppreżentati bħala Aspirazzjonijiet A, B, Ċ u D.

**Aspirazzjoni A**

**Il-provvista ta’ ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu**



**Aspirazzjoni B**

**Li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali**



**Aspirazzjoni Ċ**

**Li wieħed joħloq konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità madwar l-istudenti u l-familji**



**Aspirazzjoni D**

**Li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha**



Figura 4: Aspirazzjonijiet

L-aspirazzjonijiet jiddeskrivu proċessi li fl-aħħar mill-aħħar se jtejbu l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha. Bħala tali, dawn huma għanijiet li l-istakeholders qiesu bħala siewja. Dawn jistgħu jinkisbu jekk dawk kollha involuti fil-proċess ta’ struzzjoni-tagħlim jużaw komunikazzjoni effettiva.

It-taqsimiet li ġejjin jispjegaw kull aspirazzjoni fid-dettall. L-esperjenzi tal-istakeholders tal-proċessi ta’ komunikazzjoni waqt il-parti bikrija tal-pandemija jipprovdu kuntest għall-aspirazzjonijiet. It-taqsimiet jiddeskrivu wkoll sitwazzjonijiet li fihom il-komunikazzjoni effettiva tista’ twassal għal titjib fil-benesseri u tisħiħ tar-reżiljenza għall-istudenti kollha.

Sabiex tidentifika l-komunikaturi rilevanti (stakeholders), din il-gwida użat il-mudell ta’ ekosistema tal-Aġenzija (ara Figura 5), li jpoġġi l-istudenti fiċ-ċentru. Il-livelli ta’ stakeholders kollha jikkomunikaw f’ċerti modi ma’ xulxin u għalhekk jistgħu jitqiesu bħala “komunikaturi”. Dan iwassal għal ambjent kumpless ta’ proċessi ta’ komunikazzjoni potenzjali. Fil-livell l-aktar estern, il-gwida tindirizza lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet b’mod ġenerali, inklużi l-mexxejja tal-iskola u l-awtoritajiet tal-edukazzjoni pubbliċi fil-livelli kollha ta’ governanza.



**Dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet**

Il-livell nazzjonali/  
reġjonali

**Ġenituri/Familji**

Il-livell tal-komunità

**Għalliema**

Il-livell tal-iskola

**Studenti**

Il-livell individwali

Figura 5: Mudell tal-ekosistema tal-Aġenzija

Kull waħda mill-erba’ aspirazzjonijiet hija konnessa ma’ wieħed mill-gruppi ta’ stakeholders tal-ekosistema. Madankollu, għalkemm, pereżempju, il-ġenituri u l-għalliema jistgħu jibbenefikaw mill-komunikazzjoni effettiva, il-benefiċjarju aħħari huwa dejjem l-istudent.

Tabella 1. L-aspirazzjonijiet konnessi mal-livelli tal-istakeholders

| **Realtà esperjenzata meħuda minn:** | **Aspirazzjoni** |
| --- | --- |
| L-istudenti | **A:** Il-provvista ta’ ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu (għas-sostenn tal-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha). |
| L-għalliema u l-iskejjel | **B:** Li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali (għas-sostenn tal-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha). |
| Il-familji u l-komunità | **C:** Li wieħed joħloq konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità madwar l-istudenti u l-familji (għas-sostenn tal-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha). |
| Dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet | **D:** Li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha (għas-sostenn tal-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti kollha). |

Kif jistgħu jintużaw l-aspirazzjonijiet

Kull aspirazzjoni hija ppreżentata flimkien ma’ eżempju ta’ sfida għall-komunikazzjoni li esperjenza grupp ta’ stakeholders. Dawn l-eżempji jissejħu “**realtajiet esperjenzati**” u nġabru waqt l-attivitajiet tat-tagħlim bejn il-pari tal-BRIES. Kull aspirazzjoni għandha l-istess struttura:

1. Ir-**realtajiet esperjenzati** juru kuntest speċifiku li fih il-komunikazzjoni mhux effettiva waqt kriżi affettwat b’mod negattiv il-benesseri u r-reżiljenza ta’ ċertu grupp ta’ stakeholders.
2. Bħala ispirazzjoni, qed jingħata fil-qosor **eżempju minn pajjiż** ta’ komunikazzjoni effettiva fil-kuntest tal-aspirazzjoni rispettiva. Jekk jogħġbok irreferi għar-rapport oriġinali bl-Ingliż għad-dettalji sħaħ tal-eżempji.
3. Qed tiġi ppreżentata **mistoqsija ta’ gwida**.
4. Il-mistoqsija ta’ gwida twassal għal **messaġġ ewlieni** li jipprovdi l-ewwel input għal riflessjoni dwar l-aspirazzjoni rispettiva.

Dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet jistgħu jużaw l-aspirazzjonijiet bħala eżempji biex jirrelataw għal sitwazzjonijiet fil-livell taċ-ċittadini li fihom il-proċessi ta’ komunikazzjoni mtejba jistgħu jinfluwenzaw ir-reżiljenza u l-benesseri tal-istudenti.

Dan, bħala konsegwenza, jista’ **jħeġġeġ proċessi ta’ riflessjoni** (fi skola, muniċipalità, reġjun jew pajjiż) dwar modi kif l-informazzjoni u d-deċiżjonijiet jistgħu jiġu kkomunikati lill-istakeholders jew dwar l-involviment ta’ gruppi ta’ stakeholders differenti fil-proċessi deċiżjonali (eż. l-iżvilupp ta’ u d-diskussjoni dwar pjanijiet ta’ emerġenza, linji gwida u strateġiji tal-komunikazzjoni, eċċ.).

Aspirazzjoni A: Il-provvista ta’ ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu

Ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu huma essenzjali biex jiżguraw il-benesseri soċjoemozzjonali tal-istudenti (u l-għalliema) kollha, b’mod speċjali fi żminijiet ta’ kriżi. Il-komunikazzjoni effettiva tista’ toħloq ambjenti tat-tagħlim li jagħtu lill-istudenti sens ta’ appartenenza u li qed jinstemgħu u opportunitajiet biex jistaqsu għal għajnuna jew sostenn. Din tgħin ukoll issaħħaħ ir-reżiljenza.

Ir-realtajiet esperjenzati t’hawn taħt huma eżempji tal-isfidi fil-komunikazzjoni li l-istudenti esperjenzaw waqt il-fażi bikrija tal-kriżi tal-pandemija tal-COVID-19. Dawn għandhom l-għan li juru lill-qarrej fejn il-komunikazzjoni effettiva – jekk teżisti – tista’ ssostni l-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti.

**Realtajiet esperjenzati**:

* L-istudenti rrapportaw **li ma setgħux jikkomunikaw minnufih** mal-għalliema meta ltaqgħu ma’ sfidi.
* **Il-konsultazzjoni ta’ persuni ta’ sostenn** ma kenitx faċli. Xi studenti qatt ma kienu kkomunikaw qabel mal-psikologi/esperti disponibbli, b’hekk dawn kienu **stranġieri** għalihom.
* Xi studenti kellhom piż addizzjonali għaliex il-ġenituri tagħhom ma kinux kapaċi jieħdu f’idejhom ċerti **kompiti ta’ komunikazzjoni**. Dan **żied mal-istress tal-istudenti** u kien riżultat ta’ **proċessi ta’ komunikazzjoni fqar bejn l-iskejjel u l-familji**.

Prattika ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni A

F’dan l-eżempju, ambjent ta’ tagħlim inklużiv, fejn l-istudenti kollha setgħu jikkomunikaw b’mod sikur, kien iffaċilitat.

**Il-ħolqien ta’ preżenza mill-bogħod: l-esperjenzi u l-fatturi ta’ suċċess mit-tagħlim mill-bogħod**

Fl-Iżvezja, studju rrifletta fuq il-mod kif il-proċessi tal-istruzzjoni kienu affettwati mit-tagħlim mill-bogħod bl-użu tal-komunikazzjoni diġitali waqt l-għeluq tal-iskejjel minħabba l-COVID-19.

Intervisti mal-għalliema juru li xi studenti ħassewhom aktar komdi jikkomunikaw permezz ta’ messaġġi testwali u chats online milli meta kienu f’ambjent tal-klassi ma’ sħabhom. L-istudju jirrapporta l-passi differenti meħuda minn gruppi żgħar u ikbar ta’ studenti biex jiżviluppaw komunikazzjoni aktar animata u siewja.

Ir-riżultati juru l-importanza li jiġi żgurat li kulħadd ikollu ċ-ċans juża mezzi ta’ komunikazzjoni adattati. Dan jiżgura l-fluss ta’ informazzjoni u jgħin biex jintlaħqu l-istudenti kollha.

([Center för skolutveckling](https://goteborg.se/wps/wcm/connect/bd3a6a31-1b2c-4c13-bfdd-f3f01b0ad406/Att+skapa+n%C3%A4rvaro+p%C3%A5+distans.pdf?MOD=AJPERES), 2020)

Il-**mistoqsija ta’ gwida** u l-**messaġġ ewlieni** jikkonċettwalizzaw is-suġġett tal-komunikazzjoni effettiva fir-rigward ta’ Aspirazzjoni A. Il-fokus huwa **l-komunikazzjoni effettiva u l-istudenti**:

****

**Kif kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tista’ ssostni l-istakeholders biex joħolqu ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu għall-istudenti kollha?**

*Messaġġ ewlieni*: Kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tiżgura ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu. Il-ħolqien ta’ relazzjonijiet ta’ fiduċja li jippermettu komunikazzjoni effettiva huwa fundamentali biex isostni l-istudenti kollha. Dan jinvolvi li wieħed ikun jaf lill-istudenti u l-ħtiġijiet tagħhom, kif ukoll l-isfond u s-sitwazzjoni familjali tagħhom.

Aspirazzjoni B: Li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali

Li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali hija waħda mill-aspirazzjonijiet l-aktar importanti għall-għalliema fil-kuntest tal-pandemija u kriżijiet futuri. Li wieħed ma jistax (jirre)aġixxi u li wieħed ma jħossux ippreparat żied mal-istress tal-għalliema u kellu impatt negattiv fuq il-benesseri tagħhom. L-abbiltà limitata biex iwieġbu għall-ħtiġijiet tal-istudenti kollha kellu effett negattiv fuq il-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti.

Ir-realtà esperjenzata t’hawn taħt hija eżempju tal-esperjenzi ta’ sfidi fil-komunikazzjoni li kellhom l-għalliema waqt il-fażi bikrija tal-kriżi tal-pandemija tal-COVID-19. Dan għandu l-għan li juri fejn il-komunikazzjoni effettiva – jekk fis-seħħ – tista’ ssostni l-ħidma tal-għalliema u l-benesseri tal-istudenti.

**Realtà esperjenzata:**

* L-għalliema semmew li l-ewwel fażi tal-pandemija kienet diffiċli ħafna, billi kellhom jistennew għal deċiżjonijiet u direzzjonijiet minn livelli aktar għoljin. **Din il-komunikazzjoni ma kenitx effettiva, billi kienet bil-mod u ma kenitx trasparenti.** L-azzjonijiet tal-għalliema kienu imblukkati u dawn ma kinux jafu x’għażliet jew x’sistemi ta’ komunikazzjoni kellhom li kienu jippermettuhom jaġixxu b’mod proattiv biex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha.

Prattika ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni B

F’dan l-eżempju, l-informazzjoni kienet ipprovduta meta kienet meħtieġa biex l-għalliema u stakeholders oħra jkunu ppreparati biex jaġixxu b’mod proattiv.

**Il-komunikazzjoni tal-arranġamenti għas-sostituzzjoni tal-eżamijiet finali waqt l-għeluq tal-iskejjel minħabba l-COVID-19**

Waqt l-għeluq tal-iskejjel minħabba l-COVID-19 fl-2020 fl-Irlanda, id-Dipartiment tal-Edukazzjoni (Department of Education) żviluppa pjanijiet ta’ komunikazzjoni biex jinforma lil-istakeholders kollha dwar l-arranġamenti għall-eżamijiet finali u l-assessjar tal-edukazzjoni sekondarja għolja.

L-udjenza kbira involuta kienet sfida, billi kien neċessarju li jintlaħqu l-istudenti kollha, il-ġenituri/gwardjani, il-komunitajiet tal-iskola inklużi l-mexxejja tal-iskola u l-għalliema, l-istakeholders u r-rappreżentanti tas-settur tal-edukazzjoni. Kien meħtieġ għarfien espert sinifikanti biex tinbena komunikazzjoni ċara. Saru pjanijiet għal komunikazzjoni fuq kanali diversi u livelli diversi.

Il-monitoraġġ tal-impatt tal-proċessi ta’ komunikazzjoni kien fundamentali għaliex dan għamilha possibbli li l-proċessi ta’ trażmissjoni ta’ messaġġi u komunikazzjoni jiġu adattati malajr meta dan kien meħtieġ.

([Department of Education](https://www.gov.ie/en/publication/06a3c-calculated-grades-a-guide-for-leaving-certificate-students-2020/), 2020; [OECD](https://www.oecd.org/education/implementation-of-ireland-s-leaving-certificate-2020-2021-e36a10b8-en.htm), 2023; [Joint Committee on Education, Further and Higher Education, Research, Innovation and Science](https://data.oireachtas.ie/ie/oireachtas/committee/dail/33/joint_committee_on_education_further_and_higher_education_research_innovation_and_science/reports/2021/2021-01-14_report-on-the-impact-of-covid-19-on-primary-and-secondary-education_en.pdf), 2021)

Il-**mistoqsija ta’ gwida** u l-**messaġġ ewlieni** jikkonċettwalizzaw is-suġġett tal-komunikazzjoni effettiva fir-rigward ta’ Aspirazzjoni B. Il-fokus huwa **l-komunikazzjoni effettiva u l-għalliema**:

****

****Kif tista’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tgħin lill-għalliema jaġixxu b’mod proattiv u jkunu ppreparati biex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha waqt emerġenzi psikosoċjali?**

*Messaġġ ewlieni*: L-għalliema jistgħu jiġu megħjuna jaġixxu b’mod proattiv u jħossuhom ippreparati għal emerġenzi psikosoċjali meta l-proċessi ta’ komunikazzjoni jkunu trasparenti, u dawn ikunu involuti fil-proċess deċiżjonali. It-titjib tal-komunikazzjoni u l-iskambju fost l-għalliema u bejn il-livelli ta’ stakeholders jista’ jgħin dan l-iżvilupp. Opportunitajiet adegwati għall-iżvilupp ta’ kompetenzi fil-ħiliet tal-komunikazzjoni u tat-teknoloġija tal-informazzjoni huma fundamentali biex isostnu lill-għalliema, b’mod speċjali fi żminijiet ta’ kriżi.

Aspirazzjoni Ċ: Li wieħed joħloq konnessjonijiet ta’ sostenn fil‑komunità madwar l-istudenti u l-familji

Il-pandemija tal-COVID-19 enfasizzat il-ħtieġa għal sostenn għall-familji f’dak li għandu x’jaqsam mal-edukazzjoni fi żminijiet ta’ kriżi. Il-konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità kellhom rwol essenzjali fil-provvista ta’ dan is-sostenn meta strutturi ta’ sostenn ta’ sistema usa’ ma rnexxilhomx jagħmlu dan.

Il-possibbiltà li wieħed jikkomunika b’mod effettiv bl-użu ta’ konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunitajiet (tal-iskola) tgħin lill-familji u żżid il-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti, b’mod speċjali fi żminijiet ta’ kriżi.

Ir-realtajiet esperjenzati t’hawn taħt jiddeskrivu l-isfidi fil-komunikazzjoni li kellhom il-familji waqt il-fażi bikrija tal-kriżi tal-pandemija tal-COVID-19, u joffru għarfien fir-realtajiet li għexu.

**Realtajiet esperjenzati**:

* L-isfidi fil-komunikazzjoni li l-ġenituri ltaqgħu magħhom waqt ir-restrizzjonijiet tal-pandemija kienu relatati b’mod partikolari mal-**mod kif u ż-żmien li damu biex jiġu kkomunikati d-deċiżjonijiet**. F’xi każijiet, il-kanali tal-midja kkomunikaw id-deċiżjonijiet, iżda l-familji kellhom jistennew biex l-iskejjel jimplimentaw dawn id-deċiżjonijiet. Familji bi sfond ta’ migrazzjoni u persuni li jitkellmu lingwi oħra esperjenzaw livelli għoljin ta’ esklużjoni mill-informazzjoni u l-komunikazzjoni tad-deċiżjonijiet.
* Il-ġenituri rreferew għar-**rwol tal-komunità** bħala parti essenzjali tal-komunikazzjoni waqt kriżi. Hemmhekk, sabu opportunitajiet biex jiskambjaw informazzjoni u jiddiskutu l-isfidi fl-edukazzjoni waqt il-kriżi.

Prattiki ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni Ċ

Fl-eżempji li ġejjin, il-familji u l-komunitajiet tal-iskola kellhom opportunitajiet biex jinteraġixxu, li wassal għal fehim komuni u konnessjonijiet b’saħħithom.

**Café għall-ġenituri fi skola primarja fi Frankfurt**

Fil-Ġermanja, l-għalliema u mexxej tal-iskola bdew café għall-ġenituri biex itejbu l-konnessjoni bejn il-familji u l-iskola. L-għan kien li jiġi pprovdut spazju u ħin biex jaqsmu l-esperjenzi u l-opinjonijiet tagħhom u jissuperaw l-isfidi.

Il-ħolqien ta’ atmosfera amikevoli saħħaħ ir-relazzjoni bejn l-iskola u l-komunità. Dan kien fundamentali wkoll għall-involviment ta’ ġenituri ġodda u ppermetta l-ġenituri minn sfondi li ma jitkellmux bil-Ġermaniż biex jinteraġixxu mal-iskola f’mod differenti.

Dan il-proġett wera li kien effettiv ħafna grazzi għall-metodu ta’ komunikazzjoni mhux konvenzjonali tiegħu. L-iskambji seħħew f’atmosfera amikevoli u intima, separata mill-prestazzjoni, il-gradi u l-assessjar. Il-ġenituri stess għażlu s-suġġetti ta’ diskussjoni, li kultant kienu personali ħafna. L-iskambji personali bejn il-ġenituri u l-għalliema ħolqu bażi ta’ fiduċja. Il-kanali tal-komunikazzjoni saru aktar diretti.

(Ludwig Weber Schule, Frankfurt, il-Ġermanja)

**Il-pandemija tal-COVID-19 u l-lezzjonijiet mgħallma fl-iskejjel ta’ qabel il-primarja**

Studju juri kif l-għalliema mill-Iżvezja, in-Norveġja u l-Istati Uniti mmaniġġjaw ir-restrizzjonijiet tal-pandemija fl-iskejjel ta’ qabel il-primarja. L-artiklu jirrapporta li skola ta’ qabel il-primarja fl-Iżvezja żviluppat pjan ta’ azzjoni għall-kriżijiet f’kollaborazzjoni mal-istaff tagħha u l-bord konsultattiv tal-ġenituri. Fin-Norveġja, il-ġenituri u l-istaff tal-iskola kienu involuti fl-iżvilupp ta’ fehim komuni u strateġija għall-kondiviżjoni ta’ informazzjoni u l-introduzzjoni ta’ linji gwida għas-sikurezza.

Dawn l-eżempji juru kif il-ġenituri, bħala parti mill-komunità, jistgħu jkunu involuti fi stadji differenti tal-istabbiliment ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva.

([Pramling Samuelsson, Wagner & Eriksen Ødegaard](https://doi.org/10.1007/s13158-020-00267-3), 2020)

Il-**mistoqsija ta’ gwida** u l-**messaġġ ewlieni** jikkonċettwalizzaw is-suġġett tal-komunikazzjoni effettiva fir-rigward ta’ Aspirazzjoni Ċ. Il-fokus huwa **l-komunikazzjoni effettiva u l-familji**:

****

****Kif kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tippermetti l-familji jirreferu għal konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità biex jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha?**

*Messaġġ ewlieni*: Konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità madwar l-istudenti u l-familji jistgħu jinħolqu billi tintuża l-komunikazzjoni effettiva biex jiġu żviluppati sħubiji tajbin bejn dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet u l-komunitajiet. Il-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni ssostni l-iżvilupp ta’ relazzjonijiet u fiduċja fost l-istakeholders. Dawn huma elementi ewlenin biex jintlaħqu l-istudenti u l-familji kollha.

Aspirazzjoni D: Li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha

Il-komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tiżgura li l-messaġġi u d-deċiżjonijiet jiġu kkomunikati b’mod ċar u aċċessibbli fil-livelli tas-sistema tal-edukazzjoni u bejniethom. Din tinvolvi livelli differenti ta’ stakeholders fil-proċessi deċiżjonali. Barra minn hekk, din issostni t-trasparenza u tuża bażi ta’ fiduċja għall-komunikazzjoni. Din teħtieġ kultura stabbilita sew ta’ komunikazzjoni effettiva.

Il-komunikazzjoni effettiva biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha żżid il-benesseri u r-reżiljenza tal-istudenti, b’mod speċjali fi żminijiet ta’ kriżi.

Fir-realtajiet esperjenzati, ir-rappreżentanti tal-pajjiżi tal-Aġenzija li pparteċipaw fl-attività tal-BRIES irriflettew fuq il-kwistjonijiet tal-komunikazzjoni li nqalgħu waqt il-pandemija tal-COVID-19.

**Realtajiet esperjenzati**:

* Il-pajjiżi kollha involuti fl-attivitajiet tal-BRIES irrappurtaw il-**ħtieġa għal azzjonijiet** relatati mal-komunikazzjoni mal-istakeholders f’termini tal-possibbiltà li wieħed ikun jista’ jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti suxxettibbli għall-esklużjoni fi żminijiet ta’ kriżi.
* Il-pajjiżi rrapportaw l-importanza li **jintużaw diversi modi ta’ komunikazzjoni** mal-istakeholders. Diversità ta’ kanali hija meqjusa element ewlieni għall-komunikazzjoni fil-livell tat-tfassil tal-politika.
* Il-pajjiżi stqarrew ukoll li l-komunikazzjoni mal-istakeholders ma kellha **l-ebda effett dirett fuq l-iżvilupp tal-politika**. Uħud attribwew dan għall-bidu f’daqqa’ tal-kriżi u ż-żmien limitat li kien hemm biex tiġi żgurata l-parteċipazzjoni tal-istakeholders. Madankollu, dawn kienu konvinti li l-istakeholders għandhom ikollhom l-**opportunità biex jipprovdu feedback** u **input** dwar l-iżvilupp ta’ politika. Dan jista’ jgħin jiżgura li l-politiki jwieġbu għall-ħtiġijiet tal-istakeholders u jkunu effettivi fl-indirizzar ta’ kriżi. Barra dan, billi l-komunikazzjoni tmur fiż-żewġ direzzjonijiet, hemm x’wieħed jitgħallem kif ukoll impatt mill-komunikazzjonijiet.
* Il-pajjiżi stqarrew li l-komunikazzjoni għandha tkun **trasparenti**, u li l-istakeholders għandhom ikunu pprovduti b’**kemm jista’ jkun informazzjoni** dwar il-kriżi, il-proċess ta’ żvilupp tal-politika, u r-raġunament wara d-deċiżjonijiet ta’ politika.

Prattika ta’ ispirazzjoni għal Aspirazzjoni D

Dan l-eżempju jiżgura l-involviment tal-istakeholders fil-proċessi ta’ tfassil ta’ politika u opportunitajiet biex dawn jikkomunikaw.

**Strateġija li tinvolvi l-gvern sħiħ għat-titjib tal-ħajjiet tal-persuni b’diżabilità u l-promozzjoni ta’ inklużjoni ikbar fl-Irlanda**

Fl-Irlanda, gruppi ta’ stakeholders differenti żviluppaw u implimentaw Strateġija Nazzjonali għall-Inklużjoni tad-Diżabilità bejn l-2017 u l-2022. Dan il-proċess ta’ żvilupp ta’ politika ħoloq pjattaforma li ħeġġet lil kull stakeholder biex jipparteċipa u jiddiskuti u appoġġjat il-komunikazzjoni bejn l-istakeholders b’mod ġenerali.

Il-proċess għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-istrateġija wera modi ta’ kif wieħed jista’ jiżviluppa komunikazzjoni u kollaborazzjoni li huma effettivi. Approċċ “konġunt” iffaċilta l-komunikazzjoni bejn l-istakeholders fil-livelli nazzjonali u lokali. Dan wassal għal involviment pożittiv u żviluppa fehim komuni tal-mod kif dawn jistgħu jikkollaboraw, jikkomunikaw u jaħdmu flimkien.

([Department of Children, Equality, Disability, Integration and Youth](https://www.gov.ie/en/publication/8072c0-national-disability-inclusion-strategy-2017-2021), 2017)

Il-**mistoqsija ta’ gwida** u l-**messaġġ ewlieni** jikkonċettwalizzaw is-suġġett tal-komunikazzjoni effettiva fir-rigward ta’ Aspirazzjoni Ċ. Il-fokus huwa **l-komunikazzjoni effettiva u dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet**:

****

**Kif kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tista’ ssostni lil dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet fl-aspirazzjoni tagħhom li jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha?**

*Messaġġ ewlieni*: Kultura ta’ komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni tiżgura li l-komunikazzjoni dwar deċiżjonijiet u l-proċessi deċiżjonali tinvolvi l-istakeholders ta’ kull livell. L-istrateġiji ta’ komunikazzjoni li jużaw kanali ta’ komunikazzjoni multipli u jiddefinixxu rwoli ċari jsostnu lill-istakeholders fl-aspirazzjoni tagħhom li jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha.

Taqsima 4: Għodda ta’ Riflessjoni

L-għodda ta’ riflessjoni għal komunikazzjoni effettiva fl-edukazzjoni hija relatata mal-Aspirazzjoni D. “Li wieħed juża komunikazzjoni effettiva biex jindirizza l-ħtiġijiet tal-istudenti kollha” jalimenta “l-provvista ta’ ambjenti tat-tagħlim psikosoċjali sikuri u bla periklu”, “li wieħed ikun jista’ jaġixxi b’mod proattiv, u jħossu ppreparat għal emerġenzi psikosoċjali” u “li wieħed joħloq konnessjonijiet ta’ sostenn fil-komunità madwar l-istudenti u l-familji”. L-użu ta’ komunikazzjoni effettiva huwa pass wieħed lejn is-sodisfazzjon tal-erba’ aspirazzjonijiet kollha, kif turi l-preżentazzjoni ta’ kull aspirazzjoni fit-Taqsima 3.

L-għodda ta’ riflessjoni tippreżenta stqarrijiet ta’ gwida li jgħinu lill-utenti jirriflettu fuq il-komunikazzjoni effettiva relatata mal-Aspirazzjoni D. L-għodda għandha l-għan li tibda proċess li jippermetti lill-istakeholders jirriflettu fuq u jerġgħu jirrevedu strateġiji u proċessi ta’ komunikazzjoni eżistenti għal dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet fil-livelli tal-iskola, reġjonali, muniċipali u nazzjonali.

Kif tintuża l-għodda

* L-għodda hija **suġġeriment** għall-pajjiżi **biex iqajmu** u jidentifikaw kwistjonijiet relatati mat-titjib tal-kultura tagħhom ta’ komunikazzjoni effettiva sabiex jippreparaw ruħhom għal żminijiet ta’ kriżi.
* L-istqarrijiet ta’ gwida mhumiex eżawrjenti. Hemm **spazju** għall-utenti biex **iżidu l-istqarrijiet tagħhom stess** jekk meħtieġ.
* Billi l-pajjiżi jvarjaw b’mod sostanzjali fir-rigward tas-sistemi tal-edukazzjoni tagħhom u l-miżuri fis-seħħ għal kriżijiet futuri, l-utenti għandhom **jadattaw l-għodda għall-kuntest tal-pajjiż tagħhom**.
* L-utenti jistgħu **jissostitwixxu t-terminu “stakeholders” bl-isem ta’ grupp rilevanti** ta’ stakeholders tal-edukazzjoni (eż. studenti, ġenituri, għalliema, mexxejja tal-iskola), skont kif dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet biħsiebhom jużaw l-għodda ta’ riflessjoni.
* Billi l-elementi ewlenin tal-komunikazzjoni effettiva (**ċarezza, aċċessibilità, trasparenza, fiduċja**) huma l-motivaturi ewlenin għall-istabbiliment ta’ kultura ta’ komunikazzjoni effettiva, dawn jifformaw il-bażi għall-**istqarrijiet ta’ gwida** t’hawn taħt.
* Fit-tabelli, **stqarrija ġenerali** kumplessa għal kull element ewlieni hija **segwita minn stqarrijiet konkreti** f’bullet points li għandhom l-għan li jiddividu l-istqarrija ġenerali fil-karatteristiċi ta’ kull element ewlieni.
* L-utenti għandhom ipoġġu marka fil-kolonna korrispondenti biex jindikaw jekk kull **stqarrija ta’ gwida** hijiex “**fis-seħħ**” (2), “**trid tittejjeb**” (1) jew “**mhix rilevanti għalina**” (0).

It-tabelli ta’ riflessjoni għall-komunikazzjoni effettiva relatati mal-Aspirazzjoni D

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Aspirazzjoni D:**  Fil-pajjiż/muniċipalità/reġjun/skola tagħna, teżisti kultura ta’ komunikazzjoni effettiva li tippermetti l-istakeholders jindirizzaw il-ħtiġijiet tal-istudenti kollha. |

Kjavi: 0 = Mhux rilevanti għalina, 1 = Trid tittejjeb, 2 = Fis-seħħ

1. Ċarezza

| **Stqarrijiet ta’ gwida** | **0** | **1** | **2** |
| --- | --- | --- | --- |
| **Aħna nikkomunikaw b’mod ċar mal-istakeholders tal-edukazzjoni** dwar id-deċiżjonijiet u l-proċessi deċiżjonali. |  |  |  |
| * Aħna nikkomunikaw **b’mod konsistenti** (regolarment) mal-istakeholders. |  |  |  |
| * Aħna **nissimplifikaw** l-informazzjoni fil-komunikazzjonijiet tagħna. |  |  |  |
| * Aħna niżguraw li l-komunikazzjoni mal-istakeholders tiffoka fuq **kwistjonijiet ta’ politika ewlenin**. |  |  |  |
| * Aħna għanda **prijoritajiet ċari u ppjanati** fil-komunikazzjoni tagħna (eż. nagħtu prijorità lill-komunikazzjoni relatata mal-benesseri). |  |  |  |
| * Aħna għandna **skedi ta’ żmien definiti** fil-proċessi ta’ komunikazzjoni tagħna (eż. niffukaw fuq l-importanza ta’ risponsi marbuta biż-żmien). |  |  |  |
| * Oħrajn *(jekk jogħġbok speċifika)*: |  |  |  |

1. Aċċessibilità

| **Stqarrijiet ta’ gwida** | **0** | **1** | **2** |
| --- | --- | --- | --- |
| Aħna nikkomunikaw id-deċiżjonijiet u l-proċessi deċiżjonali f’mod **aċċessibbli**. |  |  |  |
| * Aħna nużaw **diversi kanali xierqa** meta nikkomunikaw mal-istakeholders (eż. nużaw il-kanali preferut tal-grupp fil-mira). |  |  |  |
| * Aħna nużaw **formati aċċessibbli** fil-proċessi tal-komunikazzjoni tagħna. |  |  |  |
| * Aħna nużaw **stil u ton tal-lingwaġġ xierqa u aċċessibbli** fil-komunikazzjoni tagħna mal-istakeholders (eż. nużaw lingwaġġ inklużiv). |  |  |  |
| * Aħna **naddattaw il-lingwaġġ tagħna** għal dawk li qed jirċievu l-messaġġ (eż. lingwi multipli, lingwaġġ faċli jew aktar faċli) fil-proċessi tal-komunikazzjoni tagħna. |  |  |  |
| * Aħna **ninkludu** l-istakeholders fid-diskussjonijiet dwar il-proċessi ta’ komunikazzjoni biex nagħmlu l-komunikazzjoni **aċċessibbli** u mfassla apposta għall-ħtiġijiet tal-grupp fil-mira. |  |  |  |
| * Oħrajn *(jekk jogħġbok speċifika)*: |  |  |  |

1. Fiduċja

| **Stqarrijiet ta’ gwida** | **0** | **1** | **2** |
| --- | --- | --- | --- |
| **Aħna ninvolvu** l-istakeholders fil-proċessi deċiżjonali. |  |  |  |
| * Aħna nistiednu l-istakeholders **jipparteċipaw** fil-proċessi deċiżjonali. |  |  |  |
| * Aħna **nisimgħu** attivament lill-istakeholders fil-proċessi deċiżjonali. |  |  |  |
| * Aħna **napprezzaw** il-kummenti u l-feedback tal-istakeholders billi ninkluduhom fil-proċessi deċiżjonali. |  |  |  |
| * Aħna nagħtu **feedback** lill-istakeholders fuq l-input tagħhom dwar il-proċessi deċiżjonali u l-istrateġiji ta’ komunikazzjoni. |  |  |  |
| * Aħna nikkommettu li nipprovdu **rispons f’waqtu** fil-komunikazzjonijiet tagħha. |  |  |  |
| * Aħna **nispjegaw** lill-istakeholders kif napprezzaw l-input tagħhom dwar il-proċessi deċiżjonali u l-istrateġiji ta’ komunikazzjoni. |  |  |  |
| * Aħna **nieħdu azzjoni** fuql-input u l-feedback tal-istakeholders fil-proċessi deċiżjonali u l-istrateġiji ta’ komunikazzjoni. |  |  |  |
| * Oħrajn *(jekk jogħġbok speċifika)*: |  |  |  |

1. Trasparenza

| **Stqarrijiet ta’ gwida** | **0** | **1** | **2** |
| --- | --- | --- | --- |
| Aħna nagħmlu l-proċessi deċiżjonali u l-istrateġiji tal-komunikazzjoni **trasparenti** għall-istakeholders (meta jittieħdu deċiżjonijiet, min huwa involut, ninformaw lill-istakeholders dwar opportunitajiet għal parteċipazzjoni). |  |  |  |
| * Aħna niżguraw li jkun hemm informazzjoni **suffiċjenti** disponibbli dwar il-proċessi deċiżjonali (f’kanali u formati differenti) għall-istakeholders rilevanti. |  |  |  |
| * Aħna nikkomunikaw informazzjoni rilevanti għall-istakeholders **b’mod miftuħ u onest**. |  |  |  |
| * Aħna nispjegaw lill-istakeholders min huwa **akkontabbli** għall-istrateġiji ta’ komunikazzjoni u l-informazzjoni li tiġi kkomunikata. |  |  |  |
| * Aħna niffaċilitaw diskussjonijiet bejn dawk li jieħdu d-deċiżjonijiet u l-istakeholders rilevanti dwar **il-kwalità u l-evalwazzjoni** tal-istrateġiji ta’ komunikazzjoni tagħna. |  |  |  |
| * Oħrajn *(jekk jogħġbok speċifika)*: |  |  |  |

Referenzi

Airenti, G. u Plebe, A., 2017. ‘Editorial: Context in Communication: A Cognitive View’ [Editorjal: Il-kuntest fil-komunikazzjoni: Minn fehma konjittiva] *Frontiers in Psychology*, 8, 115. [doi.org/10.3389/fpsyg.2017.00115](https://doi.org/10.3389/fpsyg.2017.00115) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Center för skolutveckling, 2020. *Att skapa närvaro på distans: Erfarenheter och framgångsfaktorer från distansundervisning på gymnasiet, gymnasiesärskolans nationella program och Studium i Göteborg vt 2020* [Il-ħolqien ta’ preżenza mill-bogħod: esperjenzi u fatturi ta’ suċċess mit-tagħlim mill-bogħod fl-iskejjel sekondarji għolja f’Gothenburg, rebbiegħa 2020]. Gothenburg: Center för skolutveckling. [goteborg.se/wps/wcm/connect/bd3a6a31-1b2c-4c13-bfdd-f3f01b0ad406/Att+skapa+närvaro+på+distans.pdf?MOD=AJPERES](https://goteborg.se/wps/wcm/connect/bd3a6a31-1b2c-4c13-bfdd-f3f01b0ad406/Att+skapa+n%C3%A4rvaro+p%C3%A5+distans.pdf?MOD=AJPERES) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Department of Children, Equality, Disability, Integration and Youth, 2017. *National Disability Inclusion Strategy 2017-2021 [Strateġija Nazzjonali għall-Inklużjoni tad-Diżabilità 2017-2021]*. [www.gov.ie/en/publication/8072c0-national-disability-inclusion-strategy-2017-2021](http://www.gov.ie/en/publication/8072c0-national-disability-inclusion-strategy-2017-2021) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Department of Education, 2020. *Calculated Grades – A Guide for Leaving Certificate Students 2020 [Il-gradi kkalkulati - Gwida għall-istudenti għaċ-ċertifikat tat-tluq mill-iskola 2020]*. [www.gov.ie/en/publication/06a3c-calculated-grades-a-guide-for-leaving-certificate-students-2020](https://www.gov.ie/en/publication/06a3c-calculated-grades-a-guide-for-leaving-certificate-students-2020/) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Durkee-Lloyd, J. L., 2022. ‘Analyzing Communication Strategies Used in Long Term Care Facilities during the COVID-19 pandemic in New Brunswick, Canada’ [Analiżi tal-istrateġiji ta’ komunikazzjoni użati fil-faċilitajiet tal-kura fit-tul waqt il-pandemija tal-COVID-19 fi New Brunswick, il-Kanada] *Journal of Primary Care & Community Health*, 13, 1–8. DOI: [10.1177/21501319221138426](https://doi.org/10.1177/21501319221138426) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Evans, P., 2002. ‘Collective capabilities, culture, and Amartya Sen’s *Development as Freedom*’ [Kapaċitajiet kollettivi, kultura u *l-iżvilupp bħala libertà* ta’ Amartya Sen] *Studies in Comparative International Development*, 37, 54–60. [doi.org/10.1007/BF02686261](https://doi.org/10.1007/BF02686261) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Glik, D. C., 2007. ‘Risk Communication for Public Health Emergencies’ [Komunikazzjoni ta’ riskju għall-emerġenzi tas-saħħa pubblika] *Annual Review of Public Health*, 28 (1), 33–54. [doi.org/10.1146/annurev.publhealth.28.021406.144123](https://doi.org/10.1146/annurev.publhealth.28.021406.144123) (Aċċessat l-aħħar f’Ġunju 2023)

Gouëdard, P., Pont, B. u Viennet, R., 2020. ‘Education Responses to Covid-19: Implementing a way forward’ [Ir-risponsi tal-edukazzjoni għall-Covid-19: Implimentazzjoni ta’ mod kif nistgħu nimxu ’l quddiem], *OECD Education Working Papers*, Nru 224. Pariġi: OECD Publishing. [doi.org/10.1787/8e95f977-en](https://doi.org/10.1787/8e95f977-en) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Greenaway, K. H., Wright, R. G., Willingham, J., Reynolds, K. J. u Haslam, S. A., 2015. ‘Shared Identity Is Key to Effective Communication’ [Identità kondiviża hija fundamentali għal komunikazzjoni effettiva] *Personality and Social Psychology Bulletin*, 41 (2), 171–182. [doi.org/10.1177/0146167214559709](https://doi.org/10.1177/0146167214559709) (Aċċessat l-aħħar f’Ġunju 2023)

Ibrahim, S., 2017. ‘How to Build Collective Capabilities: The 3C-Model for Grassroots-Led Development’ [Kif nibnu kapaċitajiet kollettivi: Il-mudell 3C għal żvilupp immexxi mill-komunità] *Journal of Human Development and Capabilities*, 18 (2), 197–222. DOI: [10.1080/19452829.2016.1270918](https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/19452829.2016.1270918) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Joint Committee on Education, Further and Higher Education, Research, Innovation and Science, 2021. *The Impact of COVID-19 on Primary and Secondary Education* [L-impatt tal-COVID-19 fuq l-edukazzjoni primarja u sekondarja]. Dublin: Houses of the Oireachtas. [data.oireachtas.ie/ie/oireachtas/committee/dail/33/joint\_committee\_on\_education\_further\_and\_higher\_education\_research\_innovation\_and\_science/reports/2021/2021-01-14\_report-on-the-impact-of-covid-19-on-primary-and-secondary-education\_en.pdf](https://data.oireachtas.ie/ie/oireachtas/committee/dail/33/joint_committee_on_education_further_and_higher_education_research_innovation_and_science/reports/2021/2021-01-14_report-on-the-impact-of-covid-19-on-primary-and-secondary-education_en.pdf) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Jones, R.G., 2013. *Communication in the Real World [Il-komunikazzjoni fid-dinja reali]*. Minneapolis: University of Minnesota Libraries Publishing

Kambouri, M., Wilson, T., Pieridou, M., Flannery Quinn, S. u Liu, J., 2022. ‘Making Partnerships Work: Proposing a Model to Support Parent-Practitioner Partnerships in the Early Years’ [Ngħinu s-sħubiji jirnexxu: Proposta ta’ mudell li jsostni sħubiji bejn ġenituri u prattikanti fl-edukazzjoni bikrija] *Early Childhood Education Journal,* 50, 639–661.   
[doi.org/10.1007/s10643-021-01181-6](https://doi.org/10.1007/s10643-021-01181-6) (Aċċessat l-aħħar f’Ġunju 2023)

L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva, 2021. *Prinċipji Ewlenin - Sostenn għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika għall-edukazzjoni inklużiva*. (V. J. Donnelly u A. Watkins, edituri). Odense, id-Danimarka.   
[www.european-agency.org/resources/publications/key-principles-supporting-policy-development-implementation](http://www.european-agency.org/resources/publications/key-principles-supporting-policy-development-implementation) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva, 2022. *Inclusive Education and the Pandemic – Aiming for Resilience: Key European measures and practices in 2021 publications [L-edukazzjoni inklużiva u l-pandemija - Nimmiraw għar-reżiljenza: Miżuri u prattiki ewlenin Ewropej fil-pubblikazzjonijiet tal-2021]*. (L. Muik, M. Presmanes Andrés u M. Bilgeri, edituri). Odense, id-Danimarka.   
[www.european-agency.org/resources/publications/BRIES-report](http://www.european-agency.org/resources/publications/BRIES-report) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva, 2023. *Building Resilience through Inclusive Education Systems: Mid-Term Report. Peer-learning activities to develop a tool to support educational resilience [It-Tisħiħ ta’ Reżiljenza permezz ta’ Sistemi ta’ Edukazzjoni Inklużiva: Rapport ta’ nofs it-terminu. Attivitajiet ta’ tagħlim bejn il-pari għall-iżvilupp ta’ għodda biex issostni r-reżiljenza edukattiva]*. (M. Bilgeri u M. Presmanes Andrés, edituri). Odense, id-Danimarka.   
[www.european-agency.org/sites/default/files/BRIES\_Mid-Term\_Report.pdf](http://www.european-agency.org/sites/default/files/BRIES_Mid-Term_Report.pdf) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

L-Aġenzija Ewropea għall-Ħtiġijiet Speċjali u l-Edukazzjoni Inklużiva, 2024. *Building Resilience through Inclusive Education Systems: Methodology and Theory [It-Tisħiħ ta’ Reżiljenza permezz ta’ Sistemi ta’ Edukazzjoni Inklużiva: Metodoloġija u teorija]* (titolu ta’ ħidma). Odense, id-Danimarka

Lund-Tønnesen, J. u Christensen, T., 2023. ‘Learning from the COVID-19 Pandemic: Implications from Governance Capacity and Legitimacy’ [Nitgħallmu mill-pandemija tal-COVID-19: Implikazzjonijiet mill-kapaċità u l-leġittimità tal-governanza] *Public Organization Review*, 23, 431–449. [doi.org/10.1007/s11115-023-00705-5](https://doi.org/10.1007/s11115-023-00705-5) (Aċċessat l-aħħar f’Ġunju 2023)

OECD, 2023. ‘Implementation of Ireland’s Leaving Certificate 2020-2021: Lessons from the COVID-19 Pandemic’ [Implimentazzjoni taċ-ċertifikat tat-tluq mill-iskola tal-Irlanda 2020-2021: Lezzjonijiet mill-pandemija tal-COVID-19], *OECD Education Policy Perspectives*, No. 73. Pariġi: OECD Publishing. [doi.org/10.1787-en](https://doi.org/10.1787/e36a10b8-en) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Pramling Samuelsson, I., Wagner, J.T. u Eriksen Ødegaard, E., 2020. ‘The Coronavirus Pandemic and Lessons Learned in Preschools in Norway, Sweden and the United States: OMEP Policy Forum’ [Il-pandemija tal-coronavirus u l-lezzjonijiet mgħallma fl-iskejjel ta’ qabel il-primarja fin-Norveġja, l-Iżvezja u l-Istati Uniti: Forum dwar il-politika tal-OMEP] *International Journal of Early Childhood*, 52, 129–144.   
[doi.org/10.1007/s13158-020-00267-3](https://doi.org/10.1007/s13158-020-00267-3) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Robeyns, I., 2016. ‘Capabilitarianism’ *Journal of Human Development and Capabilities*, 17 (3), 397–414. DOI: [10.1080/19452829.2016.1145631](https://doi.org/10.1080/19452829.2016.1145631) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Schejter, A. M. 2022. ‘“It is not good for the person to be alone”: The capabilities approach and the right to communicate’[“Mhux sew li persuna tkun waħedha”: L-approċċ tal-kapaċitajiet u d-dritt għall-komunikazzjoni] *Convergence*, 28 (6), 1826–1840. [doi.org/10.1177/13548565211022512](https://doi.org/10.1177/13548565211022512) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Sen, A., 2001. *Development as Freedom [L-iżvilupp bħala libertà]*. Oxford: Open University Press

Sen, A., 2009. *Inequality Reexamined [Rievalwazzjoni tal-inugwaljanza]*. Oxford: Open University Press

Sen, A., 2010. *The Idea of Justice [L-idea tal-ġustizzja]*. Londra: Penguin Books

Vakarelov, O. u Rogerson, K., 2020. ‘The Transparency Game: Government Information, Access, and Actionability’ [Il-logħba tat-trasparenza: Informazzjoni, aċċess, u azzjonabbiltà tal-gvern] *Philosophy & Technology*, 33, 71–92. [doi.org/10.1007/s13347-019-0340-z](https://doi.org/10.1007/s13347-019-0340-z) (Aċċessat l-aħħar f’Jannar 2024)

Walaski, P., 2011. *Risk and crisis communications: Methods and messages [Komunikazzjonijiet ta’ riskju u kriżi: Metodi u messaġġi]*. New Jersey: John Wiley & Sons, Incorporated